
2nd Session, 52nd Legislature
New Brunswick
42 Elizabeth II, 1993

5

2^e session, 52^e législature
Nouveau-Brunswick
42 Elizabeth II, 1993

BILL

**AN ACT TO AMEND THE
FINANCIAL ADMINISTRATION ACT**

PROJET DE LOI

**LOI MODIFIANT LA
LOI SUR L'ADMINISTRATION FINANCIÈRE**

HON. ALLAN E. MAHER

L'HON. ALLAN E. MAHER

EXPLANATORY NOTES

Section 1

(a) The existing subsection is:

23(1) All public money is to be deposited to the credit of the Province in such banks or credit unions as may be designated by the Minister.

(b) The Minister may only designate a bank or trust company for the purposes of subsection (1) that is a member of the Canadian Payments Association or may only designate a credit union for the purposes of subsection (1) that is a member of a federation that is a member of the Canadian Payments Association.

NOTES EXPLICATIVES

Article 1

a) Voici le paragraphe existant:

23(1) Tous les deniers publics doivent être déposés au crédit de la province dans des banques ou caisses populaires que désigne le Ministre.

b) Aux fins du paragraphe (1), le Ministre ne peut désigner une banque ou une compagnie de fiducie qui n'est pas membre de l'Association canadienne des paiements, ou une caisse populaire qui n'est pas membre d'une fédération, membre elle-même de l'Association canadienne des paiements.

An Act to Amend the Financial Administration Act

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

1 *Section 23 of the Financial Administration Act, chapter F-11 of the Revised Statutes, 1973, is amended*

(a) by repealing subsection (1) and substituting the following:

23(1) All public money shall be deposited to the credit of the Province in such banks, trust companies or credit unions as may be designated by the Minister.

(b) by adding after subsection (1) the following:

23(1.1) The Minister shall not designate a bank or trust company for the purposes of subsection (1) unless the bank or trust company is a member of the Canadian Payments Association under the *Canadian Payments Association Act* (Canada).

23(1.2) The Minister shall not designate a credit union for the purposes of subsection (1) unless the credit union is a member of a federation that is a

Loi modifiant la Loi sur l'administration financière

Sa Majesté, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick décrète:

1 *L'article 23 de la Loi sur l'administration financière, chapitre F-11 des Lois révisées de 1973 est modifié*

a) par l'abrogation du paragraphe (1) et son remplacement par ce qui suit:

23(1) Tous les deniers publics doivent être déposés au crédit de la province dans des banques, compagnies de fiducie ou caisses populaires que peut désigner le Ministre.

b) par l'adjonction après le paragraphe (1) de ce qui suit:

23(1.1) Le Ministre ne peut, aux fins du paragraphe (1), désigner une banque ou une compagnie de fiducie qui n'est pas membre de l'Association canadienne des paiements au titre de la *Loi sur l'Association canadienne des paiements* (Canada).

23(1.2) Le Ministre ne peut, aux fins du paragraphe (1), désigner une caisse populaire qui n'est pas membre d'une fédération, membre elle-même de

member of the Canadian Payments Association under the *Canadian Payments Association Act* (Canada).

l'Association canadienne des paiements au titre de la *Loi sur l'Association canadienne des paiements* (Canada).